



QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

Año II \* Sabado 12 de Setiembre de 1959 \* N.º 45 \* Precio del ejemplar: 2 ptas.

## BURRILLO DE LOS NUEVES

Mes de Setiembre

1589, día 21: Los vigías de las torres de Santanyi se quejan de que los torreros de Manacor y del Puig d'En Massot en lugar de hacer los fuegos de aviso con «teia» los hacen con «carritx».

1749, día 21: Toma posesión de la Rectoría el Dr. Bartolomé Nabol, natural de Artá. Después fué canónigo de la Catedral de Mallorca.

1749, día 24: Después de varios años estériles, Palma está inundada de pordioseros; muchos proceden de Santanyi.

1899, día 13: A los 89 años, falleció don Pedro Ferrando, decano de los menescales de Mallorca y acaso de España, pues tomó el título en 1831.

## OTOÑO: REGRESO

«Heureux qui comme Ulysse...»

Feliç qui, com Ulisses, ha fet un bell viatge, o com aquell mateix que conquistà el toisó i ha retornat després, ple de seny i raó, a viure i a morir al paternal paratge.

¿Quan reveuré, ai de mi!, del meu petit vilatge fumar els seus fumerals? ¿I en quina ocasió veuré la tanca de ma pobra mansió?, que m'és una provincia, i encara l'aventatge.

Més em plau l'habitaçle que els meus vells  
[han alçat  
que dels palaus romans el front agoserat;  
molt més que marbre dur em plau pissarra fina,  
més el meu Loire gal que el vell Tiber llatí,  
el meu petit Lyré més que el mont Palatí,  
i més que el buf del mar la dolcesa angevina.

JOACHIM DU BELAY  
(1522 - 1560)

Como en otras ocasiones, LLORENÇ MOYA GILBERT ha querido traducir, expresamente para SANTANYI, uno de los más nobles sonetos que «La Pléiade» legó a Francia y al mundo. Con estos versos abrimos la puerta a la estación dorada.

## EXPOSICIONES EN PROYECTO

Según nos comunica la dirección de la sucursal de la Caja de Pensiones a finales del mes próximo tendrá lugar una exposición de dibujos infantiles. Teniendo en cuenta el éxito que tuvieron las anteriormente celebradas es de esperar que esta habrá de superarlas. Dispónganse, pues, los niños y las niñas, a preparar o seleccionar sus mejores dibujos para esa exposición

que ya va haciéndose tradicional.

Recordamos, también, a nuestros lectores la convocatoria del Concurso de Fotografías organizado por «Santanyi» que celebraremos, D. M., en la próxima festividad de San Andrés. Por el número de colaboraciones que se nos han prometido no dudamos que esta manifestación artística tendrá una dignidad semejante a la del año pasado.

# S'ALMUNIA

Por Miguel Pons

S'Almunia, jardín en el vocabulario árabe, y S'Almunia árabe como una adelfa, como una noria. S'Almunia era una antigua posesión. ¿Dónde estaría el jardín, el huerto? ¿Dónde crecerían los girasoles, los mirabeles, los arrayanes? Ahora S'Almunia es jardín de aguas verdes, verdísimas y azules, muy azules. Jardín de algas y caracolas. Jardín de meros y doradas. Jardín para volver a recordar bajo sus sombras, volver a vivir bajo sus retorcidos pinos, aquellos días de San Pedro, con el compañero que murió, nosotros los que año tras año cortamos rosas en S'Almunia.

No fué, tampoco, S'Almunia uno de mis mares de niño. No habría cabido en mis pequeños ojos tanta belleza. Mejor, no la habría comprendido. Fue un mar para más tarde, un mar para una égloga. Corazón y corazón y mar.

S'Almunia, escondida, silenciosa, suspirada, besada después del agrio y atormentado camino que pone sangre en los pies. S'Almunia entre Na Fontanella, Caló d'es Moro, Els Castellet Sa Pasquera de'n Fasol, Els Baus, Els Marmols...

Como un teatro romano, para las obras de Sófocles y Plauto, es el Caló d'es Moro. Y si es el Caló d'es Moro. Y si es, auténtica realidad, escenario de historias de cautivos. Testigo, tal vez, de las lágrimas y los ayes de alguna doncella, como aquella de Ca'n Gorriola que se llevaron los corsarios, o de algún adolescente «germà del mar».

Els Castellet con restos de las culturas del bronce y mirador hacia el Levante, hacia Cabrera y hacia lo que fué tierra y mar de aquí.

Els Baus, como una desesperación dura, rectilínea, yerma. La Torre de S'Almunia con su entraña de ansias, fuego y «so de corns».

Las cuevas de mar, altísimas cuevas, Cova del Sant, para palomas de pecho y alas bordadas de hilos de agua luminosa. S'Almunia, como un lugar del Evangelio. Como un lago para milagros. S'Almunia con barcas solitarias y pescadores con nombre de apóstoles. Muy cerca, un trozo de tierra salobre en donde crece débil «l'ordi broix i la xeixa prima».

Y allí, cerca también, una roca, con brillos de

«n a c l a», huerfana de aquel pino luchador, atleta vegetal, que sucumbió llevando en las manos cargamentos de victorias y esperanzas.

S'Almunia, paisaje para un nacimiento marino, con pastores de peces, con musgos bajo la piel cristalina del agua, con cantos profundos y lentos de la voz del mar.

S'Almunia como una oración callada, como un gozo, como la lectura de un poema.

S'Almunia, soledad, deliciosa soledad, casi salvaje soledad, soledad para vivirla y revivirla infinitamente.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

L. VIDAL: 5 meditaciones existenciales. Más que cinco meditaciones son cinco impresiones de aquí y de ahora, a través de un temperamento delicado que envuelve el medio, multicolor, cosmopolita, con una niebla de tedio dorado y placeres escondidos. Llorenç Vidal, con sus endecasílabos o a renglones seguidos — como en el caso presente — es siempre el mismo poeta de inconfundible personalidad. La edición, aneja a Ponent, muy nueva, entre nosotros.

J. LLADO Y FERRAGUT: ALCUDIA DURANTE LA GERMANIA. Monografía de interesante contenido y limpia edición, con ilustraciones del «Die Balearen» del Archiduque. Este folleto ha sido acertadamente publicado por el Ayuntamiento de Alcudia.

También hemos recibido el texto íntegro del discurso inaugural de la Feria Internacional de Muestras pro-

nunciado por el Excmo. Señor D. Félix Escalas. Presidente del Comité ejecutivo de la misma.

De los profesores M. Dolç y M. Sanchis Guarner se han recibido las separatas de sus respectivas colaboraciones en la «Enciclopedia Lingüística Hispánica», editada por el Consejo S.I.C. La del Dr. Dolç sobre Antroponimia Latina, origen de los nombres y sistemas de nombrar a las personas en Roma y en la España romana. La del Dr. Sanchis trata sobre el Mozárabe Peninsular, o sea el lenguaje usado por los cristianos durante la dominación musulmana en nuestro País.

Es del mejor gusto el Programa de Ferias y Fiestas de San Agustín de Felanitx. Preciosa la presentación y los textos escogidos. Destaca la colaboración de «Jaume d'Aubocasse» escrito en un mallorquín rural y noble.

B. V. y T.

## Movimiento demográfico

Datos correspondientes a la última quincena, facilitados por el Registro Civil:

Nacimientos: Lorenzo, hijo de Juan Nadal Vidal y Catalina Ferrer Vidal y Bartolomé, de Juan Burguera Ferrer y Margarita Cabrer Bonet (Llombarts).

Defunciones: Juan Vadell Bassa, 71 años (Alq. Blanca) y Andrés Bonet Rigo, 54, (Santanyí).

Bodas: Fernando Santa Cruz Barceló con Margarita Ferrer Vidal. Jaime Vidal Tomás con Coloma Bonet Pons. Y Antonio Rigo Ferrer con María Clar Tomás.



En el concurso literario de Radio Felanitx, organizado con motivo del XXV aniversario de la coronación de la Virgen de San Salvador, ha obtenido el premio del Excmo. Ayuntamiento de Felanitx el seminarista Juan Vidal Perelló, por el poema: «Carta de un seminarista a sus hermanos

los hombres». Lorenzo Vidal, director de «Ponent», al «limón con don Juan Juliá, ha sido premiado por su poema «Triptic a la Mare de Deu de Sant Salvador». En el jurado figuraban nuestros colaboradores Blai Bonet y Miguel Pons. En el reparto de premios actúa de mantenedor el citado Blai Bonet.

Felicitemos a los poetas premiados, queridos colaboradores nuestros.

\*\*

En la pasada fiesta de San Roque fué bendecida la nueva plaza de Alquería Blanca por el ecónomo de aquel lugar Rdo. Sr. Servera. El acto fué presidido por el Alcalde de Santanyí Sr. Adrover y el Pedáneo de Alquería Sr. Barceló.

\*\*

La cosecha de almendras apenas si ha llegado a mediana y han sido muy duras de pelar. Los jornales de hombre se han pagado a unas 80 ptas. y los de mujer a unas 50. No hay manera de que se alegre el precio de tal fruto obstinado en no pasar de los cien duros.

\*\*

Durante el mes de julio no se registró ningún día de lluvia. En agosto la precipitación máxima, y total, fué de 9.8 litros el día 7. Llovizó dos días más pero la precipitación fué inapreciable para el pluviómetro.

\*\*

El pasado día cuatro se acabó de asfaltar la carretera Santanyí-Alquería Blanca. Los trabajos han sido realizados por la empresa «Construcciones Poquet» con una brigada de 25 trabajadores, de los cuales 12 eran de esta localidad; en su mayoría peninsulares, a las órdenes del práctico Sr. Eloy.

\*\*

Están a punto de terminar las obras que se efectúan en el campanario que ha sido recubierto de sillares de piedra de Santanyí. La construcción de la pirámide era muy endeble, las caras estaban formadas, exclusivamente, de sillares de

## Rayos de Luz:

# Vamos, hombre, quitate el sombrero...

¿Qué no llevas nunca? Entonces aplaude. ¿A quién? Pues a un joven que tiene un ideal. ¿No sabes de quien te hablo? Me refiero a un amigo mío que por dos veces ha conquistado el campeonato del mundo. Sí, ya lo has olvidado: Guillermo Timoner.

Un cura ya entrado en años nos repetía: «Un joven sin ideal no vale un real». Timoner tiene un ideal. Por eso es porque de una manera especial me siento amigo suyo... ¿Qué es un ideal? Pues ideal no es aquello por lo cual se desearía vivir. Ideal es aquello por lo cual se vive y se lucha. «Un hombre sin ideal, apenas si es hombre» nos recuerda Spalding. Vivir por vivir no tiene demasiado sentido. Lo que importa es «vivir por algo». Y cuando uno vive por algo que vale la pena, es digno de aplauso. Claro que hay una variedad infinita de «algos». Por eso se ha dicho que una vida es y vale lo que es y vale el ideal que la inspira y la mueve.

Ser corredor y conquistar en jersey arco-iris ha sido el ideal de nuestro amigo. Yo le aplaudo porque para conseguirlo ha sacrificado ideales por los que se dejan arrastrar tantos jóvenes... y por los que no vale la pena vivir...

¿Quieres leer conmigo lo que dijo Timoner a una revista hispano-americana (que leen miles y miles de jóvenes), apenas conseguido el primer campeonato del mundo? Lee: «El sacrificio y la perseverancia son dos alas sin las cuales no podemos dar un paso hacia la meta. Por ello precisa alejarse totalmente de las diversiones no sólo de las que enturbian la mente y el corazón y perjudican el cuerpo, sino de las lícitas, abrazándose así a la vida de atleta que te exige grandes renunciaciones, pero en cambio te brinda un sin número de triunfos y laureles. Es la única manera de llegar a ser campeones para la tierra y para el cielo». Eso dijo y de verdad lo está haciendo él.

¿No te parece digno de levantar en alto el que se hace con un ideal grande, aunque sólo sea de este mundo? Pero S. Pablo, señalándonos con su dedo de apóstol estos corredores del Estadio, nos avisa a que no seamos sólo como ellos, corriendo detrás un laurel que se corrompe. Por ello nos invita a luchar sí como ellos —con sacrificio y constancia— pero para conseguir el laurel inmortal del cielo.

¿Quieres conseguirlo? Adquiere cuanto antes las alas de sacrificio y perseverancia y... hacia el cielo.

TU AMIGO

## Porta Murada:



# Calendario de Liga

Ahora mismo, va a dar comienzo el campeonato de liga futbolística, en sus distintas categorías. En Santanyí, los aficionados al deporte en cuestión, en la temporada 1956-57, por circunstancias por todos conocidas se despidieron de su equipo. O mejor dicho; su equipo se despidió de ellos.

Estas últimas semanas, entre nuestra juventud se ha rumoreado si nuevamente se organizaría el tinglado futbolístico; pero hasta el momento no se ha resuelto nada positivamente.

Santanyí, —ha podido comprobarse— no es villa, por su reducido número de habitantes, que pueda sostener los cuantiosos gastos que reporta la Categoría Nacional. Por lo tanto, si se quiere formar nuevo equipo, ha de ser pensando únicamente en que este juego en categoría regional.

Lo más interesante, luego, es que el conjunto esté formado totalmente por jugadores de la localidad y su término.

Esta es la única forma de poder ver fútbol en San-

tanyí. sin quebraderos de cabeza. Ni primas por fichaje, ni por partido ganado. Verdadero fútbol amateur, que es el sano y el que dá más satisfacciones a los buenos aficionados.

¿Quién no recuerda con agrado el equipo que tuvimos de «Aguilas? Once muchachos inberbes que sentían los colores que defendían, porque eran suyos de verdad. El campo de «Sa Talaiola», fué escenario de sus innumerables triunfos, frente, —no tan solo a equipos de su misma talla— sino incluso ante diversos de superior categoría.

No quiero decir ni soy quien para hacerlo, que se organice o no el fútbol en Santanyí. Pero sería del todo necesario que antes de dar el paso definitivo se hubiera estudiado bien la cuestión. De esta forma podrían evitarse, gastos, transtornos, berrinches y disgustos que al cabo y al fin son inútiles.

¡Fútbol, ¿s í? ¡Fútbol, ¿no? La afición tiene la palabra...

EL DE TANDA

10 cms. de grueso y su cuerpo era hueco. Con esta obra se habrá logrado afianzar definitivamente la torre. Para realizarla se ha montado espectacular andamio, de gran seguridad. Los obreros, que han demostrado no saber que es vértigo, han sido Miguel Escalas, Jerónimo Llambias, Antonio Riera y Jaime Serra, bajo la dirección del maestro Juan Sitjes.

El Sr. Ecónomo ha anunciado que ya ha recibido los primeros donativos para sufragar tan necesaria reforma.

\*\*

Leemos que está a punto de ser realidad la Fundación instituida por el difunto Conde de Güell y Marqués de Comillas, cuyos

restos descansan en nuestro cementerio municipal. La fundación va destinada a la protección y estímulo de pintores, escultores y músicos catalanes, valencianos y mallorquines.

\*\*

En la parroquia de Alquería Blanca, se ha realizado la renovación total del tejado y otras reformas que han sido sufragadas por los feligreses.

\*\*

Según nos informa la Empresa del Teatro Principal, muy posiblemente, la temporada cinematográfica 1959-60, derá comienzo el 24 del cte., inaugurándose la nueva instalación de cinemascope con la película en tecnicolor «Picnic».

## Cartas al Director

### Seguro de novias

Acabo de leer que los hombres de negocios ingleses han creado una nueva forma de seguro que nos afecta bastante, pues el «siniestro» puede ocurrir en cualquiera de nuestras escondidas calas. Yo diría que es una variedad del seguro de incendios.

Verá: los novios ingleses se hallan, por lo visto, bastante preocupados por las vacaciones de sus novias en las costas del Mediterráneo. Temen que ellas se dejen impresionar demasiado por la ternura de los mozos mediterráneos que, solícitos, las acompañan, les enseñan los rincones más preciosos de nuestras costas y les ayudan, en fin, a que sus vacaciones sean algo más que un espacio de tiempo dedicado a tomar el sol. Saben que incluso el amor entre personas de distinta clase social, se puede ver favorecido en verano por la sencilla indumentaria que iguala a todos y que permite a muchos jóvenes un «acortar distancias» que sería imposible en un rígido club londinense.

Estas fundadas preocupaciones de los novios ingleses han sido atendidas y resueltas por la imaginación poético-económica de sus hombres de negocios. Una compañía aseguradora de Birmingham ha creado un seguro «contra el riesgo de infidelidad mediterránea de las novias». Las primas a satisfacer varían según donde sea el veraneo: España, Francia o Italia. Los técnicos de estadística de la compañía habrán hecho un concienzudo estudio de la cuestión: hay playas y playas, hay calas y calas...

Quizá influya también en el pago de las primas la fase de la luna que corresponda a las vacaciones; los ingleses lo prevén todo.

De esta manera, mientras la novia baila frente al mar, bajo la luna o las estrellas, el novio bajo la bruma de Londres puede releer su póliza de seguro. La cantidad que como indemnización allí se indica le tendrá más tranquilo que leyendo las inocentes postales con iglesias o castillos que ella cotidianamente le pueda mandar.

No creo que este seguro tuviera éxito en España. Pero me pregunto, Sr. Director, si no lo podría tener otra variedad: que las novias mediterráneas pudieran firmar pólizas «contra el riesgo de infidelidad anglosajona de los novios». A esa compañía de Birmingham no le sería difícil adaptar sus estudios a este segundo aspecto de la amorosa cuestión. El negocio sería doble. Y ¿no lo podrían intentar muchas casas aseguradoras?

—Con este sistema de seguro doble cuando el rubio inglés y la morenita mediterránea quedasen plantados, estas previsoras compañías les podrían facilitar los respectivos datos personales. Así además de quedar los asegurados económicamente compensados de su fracaso amoroso, sentimentalmente se podrían entre ellos consolar. De esta forma, Sr. Director, la civilización occidental habría dado otro gran paso por el camino del progreso.

MIGUEL NIGORRA OLIVER

\*\*

N. de la R.— Hemos recibido una carta firmada por J. S. V. que hace referencia al problema de la industria en esta villa. Por repetir conceptos ya publicados, dejamos de insertarla.

## De Sociedad Buzón de "SANTANYÍ"

—Por D. Eusebio Colomer Vives y D.<sup>a</sup> María Antich Gil y para su hijo José María, ha sido pedida en Porreras a D. Juan Servera Mulet y D.<sup>a</sup> María Monserrat Ribas Roca, la mano de su hija Maribel. La boda se celebrará (D. m.) el próximo otoño.

—Ha regresado de su viaje por distintos puntos de Francia, Portugal y península española, nuestro buen amigo el pintor Cosme Covas.

—Han pasado sus vacaciones en esta, el Brigada D. César García-Luengo y el Sargento de Aviación D. Bartolomé Sbert.

—Y en Cala Figuera, las Srtas. Consuelo Polo, Catalina y Marieta Salom.

—Por unos días ha regentado la Sucursal de la Caja de Pensiones en esta villa, D. Rafael Clar Vidal.

—Día 30 de agosto, víctima de rápida enfermedad, falleció D. Andrés Bonet Rigo, Oficial de la Notaría, a la edad de 54 años. Venía desempeñando el cargo, desde 1928, en que sucedió a D. Pedro Mas. La muerte del Sr. Bonet, ha sido muy sentida, como se puso de manifiesto en la extraordinaria concurrencia a su entierro y funeral. Reciba su desconsolada familia, nuestro sentido pésame.

—El 29 de agosto, se unieron en matrimonio D. Fernando Santa Cruz Barceló, Técnico Mecánico de Señales Marítimas, con la Srta. Margarita Ferrer Vidal. La ceremonia, a la que asistieron numerosos invitados, resultó muy brillante.

—Por poderes, el 4 del etc. contrajeron matrimonio D. Jaime Vidal Tomás, santanyinense residente en Caracas, con la Srta. Coloma Bonet Pons, Maestra Nacional. Nuestra enhorabuena,

EL ABATE MICHÓN

Cosme Salom.— (Algeciras). Hemos recibido el semanario «Algeciras» que nos ha remitido. Y ¡qué bonitos ojos tienen las chicas de Algeciras!

M.<sup>a</sup> D. Mestres.— (O. de Monserrat). Gracias por los periódicos «Olesa». ¡Lástima que las fotos de la pubilla, no sean más visibles!

O. S. O. (Campos). Estamos de acuerdo con Vd. La farola ante la cruz a la salida del pueblo, yendo hacia Palma, es de un mal gusto extraordinario. ¡Con lo bella que sería la cruz, sin el armatoste luminoso enfrente!

Rutier.— (Llombarts). Lo sentimos por Vd., pero ha perdido la apuesta con su amigo. La primera etapa de Vuelta Ciclista a España de 1958, fué ganada por Pacheco y no por Galdeano.

T. Covas.— (Orán). Estupenda, la foto de la Bardott. Muy raro, sin embargo, que procediendo de Orán, no sea descajotable...

## Grafología

JIMMY. Si no fuera por su estremada timidez, por su carácter inseguro e influenciable por sus enormes complejos y su melancolía es fácil que llegara a conseguir su sueño dorado; ser un gran financiero, un hombre a quien todos admiraran por la cantidad de dinero que ha llegado a hacer. Tiene habilidad comercial, es astuto, detallista, ahorrativo, minucioso pero rutinario y medroso. Exactitud, puntualidad, orden y de ideas prácticas y realizables. Prefiere seguir dirigiendo la atención sobre sí mismo que dejarse llevar por el sentimentalismo y los afectos del corazón.

## Brincos del cordero



Tot puja.  
Inclús a molta gent, es fums...

\*\*

—El meu fill es molt llest.  
¡Pero molt!

—¿I això?  
—S' altra dia va escriura una carta enfoooooora, passat França, i ha rebut resposta...

\*\*

Contesto a un comunicante de Campos que me dice: «¿No crees que es ridículo el bidón pintado e instalado frente la plaza del pescado, con miras a ordenar el tránsito rodado?»

—Si, amigo, pero podría resultar muy útil, si el Ayuntamiento se cuidara de llenarlo de gasolina, para los vehículos que pudieran sufrir esta panne cerca de aquel lugar.

\*\*

Per anar a Sa Cala, poren esser sorts.

Tan mateix ningú s'enten...

\*\*

Alquilaria por quince dia, dos alemanas «largues i aromengades, per acabar de cuir ses metlles.

Informes: Esta Administración.

\*\*

Cala Figuera, es una especie de era, donde trillan las personas.

¡Jús, que n'arribam a fer, de voltes!...

\*\*

¿Por qué se ponen tanta cola las novias en su vestido de boda?

¿Acaso no es suficiente la cola que trae consigo el matrimonio?

\*\*

Se ha dicho y repetido que el mar es azul.

Yo digo que es verde...

\*\*

¿No serian válidas las bodas sin reportaje fotográfico?

¿Es qué el que se casa, con o sin reportaje, no queda bien retratado?...

\*\*

Quant diuen era, ja han batut.

¡Era!...

\*\*

¡Hem de riure!...

PEPE EFE

VIVA VD. AL DIA...

Neveras eléctricas **Frisice y Hogel**

Lavadoras **Hoover-Hogel** \* Motocicletas **Roa y Villos**

Concesionario:

**Tomás Darder Hevia**

Av. Alejandro Rosselló, 79-81 - PALMA

\*\*

EN SANTANYÍ: Plaza Mayor, 29

LIMÓN

**M E V A**

NARANJA

GENTE QUE PASA

## Carlos Ruiz-Dana

Juan Carlos Ruiz-Dana Jiménez, Técnico Mecánico de Señales Marítimas, ha pasado parte de sus vacaciones en nuestra villa, después de haber permanecido 17 meses a la sombra, para deleite del ejército de liberación marroquí. Conviene aclarar que Juan Carlos, era uno de los torrereros que regentaban el faro de Cabo Bojador en el Sahara español, cuando se armó el tomate en aquel lugar.

—¿Cómo empezó la fiesta?

—A resultas de la guerra en Sidi-Ifni, después de tres días de haber comenzado, llegó hasta nosotros, una patrulla que nos cogió completamente desprevenidos, haciéndonos prisioneros e internándonos en Marruecos.

—¿Cuántos erais en el faro?

—El compañero, el chófer, sus respectivas esposas, dos soldados de transmisiones y yo.

—¿Hubo violencias?

—Únicamente nos amenazaron de palabra y nos llevaron a la Cordillera de Atlas, donde nos encerraron.

—¿El susto sería mayúsculo.

—Como es natural sí.

—Los dos primeros meses nos tuvieron aislados, en habitaciones completamente a oscuras y sin ventilación. No nos permitían que nos laváramos ni que nos cambiásemos de ropa. A consecuencia de tal higiene, hubo superabundancia de bichitos; vulgo: piojos, pulgas y derivados...

—¿Recibíais noticias de la familia?

—Estuvimos un año sin conocerlas.

—¿Temías o deseabas pasar a mejor vida?

—Desearlo, nunca, pero temerlo... en varias ocasiones vi el R. I. P. A., muy cerca de mí...

—¿Y luego, qué?

Poco a poco fue mejorando la situación, aunque no la alimentación, que siempre fue pésima y al cabo de 17 meses, nos pusieron en libertad, cuando ya nos íbamos acostumbrando a esa clase de vida. Si es que a eso se le pueda llamar vida.

—¿Cómo recibisteis la noticia de la suelta?

—Con una alegría sin límites. De campeonato. Sin soltar globos ni tracas, muchísima más que la experimentada por los mallorquistas el día del ascenso de su decano...

PERICO

COLABORACIÓN

## LA PALABRA CANTO RODADO

A Odín, que un día me regaló una rama de coral

por Concha Alós de Feijó

El día de San Lorenzo, rodeados de poetas catalanes, mallorquines y castellanos, teniendo como escenario el palacio neoclásico y la hospitalidad heroica de Lorenzo Moyá, oyendo el gracioso y puro valenciano de Sanchis Guarnier, ese dialecto que nos hace bullir la sangre en las venas —(¡Señor! ¡Y como tira la tierra!) se nos ocurrió esto: La palabra es como un canto rodado. El pueblo es como la fuerza viva del agua que pule y redondea la piedra.

Maravilla pensar en el poder creador del pueblo: Ese pueblo formado por la gente que invade la playa, que estropea los bellos paisajes con su presencia, que ensucia las calas de grasa, de latas de sardinas, de papeles pringosos, de hedor a humanidad...

Si los soldados romanos hubieran sido cultos y bien hablados, si no hubieran sido pueblo, hoy no existirían las lenguas romances. Seguiríamos hablando la lengua cultísima de Cicerón y de Cornelio Nepote, llena de belleza, ya lo creo, pero que no es, como las lenguas vivas: manantial, agua que corre, bello animal que respira y existe.

No deja de ser una lección de humildad esta de que a la postre sea el pueblo, el safo pueblo el que marca los altos destinos de la cultura, en una de sus representaciones más bellas: la de la evolución del lenguaje, la transformación de la palabra viva en poesía, canción, lamento, grito y plañido desgarrado.

Lo del pueblo —la sencillez, la pureza, al pan pan y al vino vino— es lo que al final de cuentas queda; y lo rebuscado y ramplón se lo lleva el viento.

Echemos un vistazo a la Historia de la Literatura Castellana, campo sembrado de hitos y de tumbas, de nombres que son para nosotros ejemplo y estímulo, de nombres que también nos hace decir: —¿Y que? ¿Donde está la chispa?

Los hitos abundan, sobre todo en los tiempos en que la literatura no es solo atributo y recreo de los letrados, sino que sirve de divertimento al pueblo que se conmueve cuando el juglar canta los versos del «Romancero»; que

rie con la sal gorda del Arcipreste, que se emociona cuando el bueno de Berceo le relata desde el púlpito «Los Milagros de Nuestra Señora»... Es la literatura directa, sin preocupaciones estéticas, se limita a reflejar la lengua sencilla de los días de cutfo. A la pata la llana.

Después, el Marqués de Santillana construye sus versos «fechos al itálico modo» afligridos, difíciles, desangelados y, para desengrasar, como quien hace aleluyas, se entretiene con sus serranillas.

«Moça tan fermosa  
Non vi en la frontera  
como una vaquera  
de la Finojosa...»

Y se disculpa, con finas palabras, de lo que cree un relajamiento poético. Cuando en Toledo visitamos su tumba, tan cercana a la de Don Alvaro de Luna —¡Que rasero cruel el de la muerte!— nos preguntábamos cual sería su reacción si supiera que nos gustan tanto sus serranillas y tan poco sus italianizantes versos...

En esta tierna edad de la Literatura ya aparecen los innovadores con libros que «non los entiende todo omne» también los «tetraastrosos monorrinos», «las cuaderñas vias»... que encorsetan vanamente la literatura. Después de este tiempo de libros escritos en latín empieza, lógicamente, una época de desprecio hacia las lenguas vulgares o neolatinas. De por aquel entonces nos quedan libros aburridos en los cuales sus autores han volcado su saber, en campeonato absurdo, hasta que surge Nebrija con su Gramática Castellana valorizando el lenguaje del pueblo y abriendo de par en par las puertas a Santa Teresa, Lope, Cervantes...

Sólo un revolotear sobre la historia y ya creemos entender su mensaje: —Si escribes imita la vida, observa al pueblo: el gesto, el decir y el sentir de las personas que viven contigo, en tu siglo. Y siente ese palpar de vida que te rodea, por que el sentimiento es la otra condición. Nos dice siempre más un «ay» sincero que once pliegos de pergamino con una inacabable oda,

## Ayuntamiento de Santanyí

Referencia de los acuerdos del Pleno municipal.

Sesión del día 6 de agosto: Se discutieron y aprobaron las ordenanzas de nuevas exacciones y modificación de tarifas de varias tasas por prestación de servicios.

Tras detenido examen, se aprobó por unanimidad el pliego de condiciones para

la subasta de terrenos baldíos clasificados de «bienes propios», propiedad del Municipio, y cuyo importe se destina a la construcción de escuelas nacionales en Alqueria Blanca.

Con relación a la proyectada carretera de Cala Llombarts, se acordó participar en su construcción con el transporte por el sistema de prestación personal de toda la fuerza de trabajo necesaria para el primer firme.

Se facultó al Teniente de

Alcalde D. Sebastián Verger para concertar con el explotador y por el tiempo que se determine, la tasa, señalada en la Ordenanza fiscal núm. 16, referente a la extracción de grava de la cantera denominada «Clot de sa Grava», enclavada en terrenos propiedad del Municipio.

Suscribase al quincenal

«Santanyí»

## El mundo en telegramas

Lisboa, 21 agosto: El ex-presidente de Cuba, Fulgencio Batista llega de paso para Madeira. Este alejamiento puede contribuir a restablecer la calma en el Caribe.

Morón de la Frontera, 25: Seis reactores de una plaza realizaron el vuelo de California a Cádiz en 8 horas, 4 minutos.

Palma, 25: El aviador de 60 años J. M. Ansaldo, solito, emprende el vuelo Mallorca-Península en globo libre. Un gran gentío lo despidió desde las Maravillas. A las diez y seis horas de vuelo estaba de regreso, impulsado por el viento, sin haber conseguido su propósito.

Bonn, 26: Ha llegado el P. Eisenhower iniciando su visita a Europa.

Londres, 27: Eisenhower llega a esta capital donde será huésped de la Reina que, hace poco, se anunció estaba en estado.

Folkestone, 28: El nadador argentino Alfredo Canaro ha ganado la travesía a nado del Canal de la Mancha, en 11 horas, 48 minutos. Nuestro entrevistado E. Jonz no figura entre los nueve primeros puestos.

Londres, 31: El ministro de A. E. de España, Sr. Fernando Ma. Castiella se entrevista con Eisenhower y le entrega un mensaje personal de S. E. el Generalísimo. Posteriormente el ministro español fue agasajado por su colega inglés y por el «Premier» Macmillan.

Venecia, 1 setiembre: En la «Mostra» de cine, Bardem presenta «Sonatas» versión de las de Valle Inclán.

Washington, 2: Se hacen públicos los mensajes cruzados entre el Generalísimo y el Presidente de los E. E. U. U. Eisenhower es invitado a que visite nuestro país.

## SANTANYI

Quincenal de intereses locales

\*

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza Mayor, 9 - Tel. 8

\*

Suscripción trimestral

Interior 13 pesetas

Provincias 15 »